

Zeitschrift: Schweizer Volkskunde : Korrespondenzblatt der Schweizerischen Gesellschaft für Volkskunde
Herausgeber: Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde
Band: 19 (1929)
Heft: 10-12

Rubrik: Fragen und Antworten = Demandes et réponses

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Je souhaite aux six cent vingt-et-un proverbes patois de M. Jules Surdez de nombreux lecteurs. Je suis sûr que ce regard jeté en arrière vers ces longs siècles de vie jurassienne révolue ne pourra que leur être hautement profitable.
(Journal du Jura.) 23. II. 1929. Georges Barré.

Nouvelles diverses.

La Société du folklore français.

Fondée tout récemment, cette société tenait, hier, séance inaugurale à l'amphithéâtre Liard, en Sorbonne. En l'absence de M. Delacroix, doyen de la faculté des lettres, M. Charlety, recteur de l'université de Paris, présidait entouré de nombreuses personnalités, et en présence de lady Tyrell, ambassadrice d'Angleterre; de Mme. et M. Philippe Roy, ministre du Canada. Le but poursuivi par la Société du folklore français est de recueillir traditions, légendes, cérémonies, chansons populaires. Parmi ses fondateurs on remarquait lady Frazer et sir James Frazer, docteur *honoris causa* de l'université de Paris.

Celui-ci prononça, en français, une allocution très adroite, très érudite, dans laquelle il célébra la richesse et la variété du folklore français et il vit dans ce groupement, dont il est le parrain, un nouveau moyen de resserrer l'amitié fraternelle franco-anglaise.

Enfin, après diverses communications on entendit quelques vieux airs savoyards, particulièrement goûtés. (Le Temps. 16. II. 1929.)

Un Comitato Nazionale per le Tradizione popolari (Folklore) si è costituito in Firenze (via Ginori 13) in seno all'Ente per le Attività Toscane. Il Comitato si propone, fra l'altro, i seguenti scopi: organizzare Congressi e Convegni; organizzare una collezione di studi folklorici; organizzare una sezione di studi Corsi, una di studi Dalmati e una di studi atesini nonché una sezione internazionale; organizzare una biblioteca, una discoteca, un archivio fotografico, ecc. . . .; pubblicare un bollettino da trasformarsi in rivista quanto prima. Presidente del Comitato è il Prof. P. E. Pavolini della R. Università di Firenze; Vize-presidente il Prof. A. Mochi del R. Museo di Anthropologia di Firenze; Segretario il Dott. G. Cocchiara; Vice-Segretari: Dott. R. Ciampini e Prof. Paolo Toschi. Hanno aderito al Comitato le più insigni personalità della politica e della letteratura. Nel prossimo maggio si terrà a Firenze il primo Congresso Nazionale del Folklore, sotto la Presidenza del Prof. Raffaele Corso del R. Istituto Orientale di Napoli. (L'Italia che scrive, Roma, 31. I. 1929.)

Fragen und Antworten. — Demandes et réponses.

1. Weiße Frau. — Wo ist Literatur zu finden über das Erscheinen der „Weißen Frau“ im Berliner Schlosse? H. T.

Antwort. — Die Literatur ist sehr umfangreich. Die neueste Untersuchung mit ähnlichen Sagen bietet Hermann Rügler in den „Mitteilungen des Vereins für die Geschichte Berlins“, 45. Jg. (1928) Heft 2 (S. 57—96). H.-R.

2. Kröten an Kreuzwegen. — Es ist mir dunkel in Erinnerung, daß bei einem deutschen Dichter von „zuckenden Kröten“ gesprochen wird, die an Kreuzwegen zusammenkommen. Weiß einer Ihrer Leser Bescheid? R. R.

Antwort. — Gemeint ist jedenfalls Goethes zweite Ode an seinen Freund Behrißch (W. 4, 184):

Fliehe sanfte Nachtgänge	Schaden sie nicht,
In der Mondendämmerung,	Werden sie schrecken.
Dort halten zuckende Kröten	Ehrlicher Mann,
Zusammenkünfte auf Kreuzwegen.	Fliehe dieses Land! H. R.

3. Gutssname Bärten. — Oberhalb Reigoldswil (Basel-Land) gibt es ein Gut namens Bärten. Kann die Redaktion über die Bedeutung dieses Namens Auskunft geben? G. F.

Antwort. — Der Name Bärten geht auf eine schon im 10. Jahrhundert nachgewiesene Form gebureda zurück und bedeutet ursprünglich eine bauerliche Genossenschaft zur gemeinsamen Benutzung von Wald, Weide u. ä. Dann kann es aber wohl auch einen einzelnen Hof bezeichnen, der zu einer Bärten gehört (vgl. Schweiz. Idiotikon 4, 1635). Da das Wort heute nur noch im Berner Oberland und in Graubünden vorkommt, war es uns interessant, zu erfahren, daß es doch noch vor kurzem auch in andern Gegenden, also in Basel-Land, gebraucht worden ist.

Register.

- | | | |
|---|---|--|
| <p>Margau und Volkskunde 94
 Acherontia atropos 64
 Alpwirtschaft 16. 41 ff. (79)
 alte Frau: Totenwache 89
 Amedisli 17
 Ammlung (Wäsche) 5 f.
 Amulett: Schlüssel 72
 Angang: Leichenzug 63,
 Geistlicher 64
 arme Seelen 58, -wege 58
 Äschenack 91
 Auge der Leiche 64
 Ave Maria pfeifen 55</p> <p>backen (79)
 bannen in Scheiterbeige 56 f.
 Barbier: Wildenmann-Spiel
 91
 Basler Messe 14
 Bau-Bau (Popanz) 93
 Bauart 37
 Bauernwäsche 1 ff.
 Bauhinum, Professor 51
 Baum: Kinderherkunft 93
 Baumaterial 37
 Baumstamm verkauft 92
 Begräbnis (79). 89, Zitrone
 17 f.
 Berner Sektion 75 f.
 Berufe (79)</p> | <p>Bespannung (79)
 Bettelumzug 91
 Bildhäuschen (75)
 Birnbrotesen 85
 blind: Gratzug 57
 Bliß und Hagel (52)
 Blockziehen (79). 89 ff.
 Blüemlisalpsege (52)
 Blutfluß: Segen 51
 Bodenverhältnisse (36)
 Braut: heben 72, wilder
 Mann 90
 Bräutigam: Stefanstag 85
 Brockmann-Jerosch,
 Volksleben (78 ff.)
 Brunnen singen (23)
 Bubensprache (80)
 bucklige Hexe 91
 Bärten (Flurname) 98
 Butterfaß schlagen 15</p> <p>Cassier 73
 Chalanda März (79)
 Chiromantie 91</p> <p>Dachschindel 55
 Dialenfrau: „Eug süß“ (23)
 Doggeli: Tod 63, Sonnen=
 reflex 93, Popanz 93
 Donau: Hundename 89</p> | <p>Donnerstag, unsinniger 89 f.
 Dreikönigspiel (23)</p> <p>Eberle Theater (22) (78)
 Eierlesen (79)
 einäugige Hexe 91
 Einläuten der Basler Messe
 14
 Einschlachtfeste (79)
 Emprö 25 ff.
 erlösen: Schlüsseljungfrau 58
 Esel des hl. Nikolaus 85
 essen: arme Seelen 58
 Eug süß (Dialenname) (23)</p> <p>FahnenSchwingen 16
 Familiennamen (23)
 Fastnachtumzüge (79)
 fata morgana 73
 Favre et Ballet, Grimsuat (19)
 Fee Morgana 73
 Feldkreuze (75)
 Fernzauber 60
 fesseln: wilder Mann 90
 Festumzüge (79)
 Feuersbrunst: Hausrichte 93
 Firft: Kalb 14, Feuersbrunst
 93
 Fischer (79)
 Flasche zerspringt 64
 Flößer (79)</p> |
|---|---|--|